

PROGRAMMES
D'APPUI TRANSITOIRE
ET DE LOGEMENT

Es-tu une femme qui :
a mis fin à une relation violente
ou qui songe à le faire?

a l'impression de
ne pas être en sécurité?

se sent isolée?

ne sait pas
par où commencer?



COCVFF

Coalition d'Ottawa contre la violence faite aux femmes

CONFIDENTIEL ET GRATUIT

Organismes offrant des programmes d'appui transitoire et de soutien au logement

Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest
613-820-9909 poste 225 (bilingue) ATME 613 761-7633

Centre de santé et services communautaires Carlington
613 722-4000 poste 260 (bilingue) ATME 613 233-1866

Centre des ressources de l'Est d'Ottawa
.....613 741-6025 (bilingue) ATME 613 741-3556

Service familial catholique Ottawa
.....613 233-8478 (bilingue) ATME 613 725-3605

Services pour femmes immigrantes d'Ottawa
..... 613 729-3145

Family Services à la famille Ottawa
.....613 725-3601, poste 210

Minwaashin Lodge (femmes autochtones)
613 741-5590, poste 233 ou 226 ATME 613 591-0484

Maisons d'hébergement offrant des programmes d'appui transitoire et de soutien au logement

Chrysalis House.....613 591-5901 poste 243
.....ATME 613 591-8912

Interval House 613 234-8511
.....ATME 613 234-5393

Lanark County Interval House 1 800 267-7946

Maison d'Amitié..... 613 747-0020
.....ATME 613 747-9116

Nelson House..... 613 225-3129
.....ATME 613 225-4653

Harmony House..... 613 233-3386

La Présence 613 241-8297

Oshki Kizis Lodge (femmes autochtones) ... 613 789-1141

L'Abri d'Urgence et Transitionnel Evelyn Horne
(Jeunes Femmes) 613 789-8220

Nous offrons un soutien concret :

- mise en contact avec une maison d'hébergement
- planification des mesures de sécurité à prendre
- aide pour trouver et garder un logement
- défense de tes droits
- appui pour trouver une aide financière de base
- appui dans tes démarches juridiques
- accompagnement à tes rendez-vous
- mise en contact avec des services de soutien communautaire pour toi et tes enfants
- service d'interprétation dans ta langue

Nous sommes au service des femmes :

- quels que soient leur âge, leur culture, leur religion et leur orientation sexuelle
- qui ont quitté ou non leur partenaire
- qui aimeraient en savoir plus sur les relations violentes

Produit par COCVFF, la
**Coalition d'Ottawa contre la violence
faite aux femmes**
grâce au financement du
Ministère des Services sociaux et communautaires.

Pour obtenir des dépliants supplémentaires, composer le
613 725-3601, poste 105.

www.octevaw-cocvff.ca

TRANSITIONAL
AND
HOUSING PROGRAMS

Are you a woman who:

has left or
is thinking of leaving
an abusive relationship?

feels your safety is at risk?

feels isolated?

does not know
where to begin?



OCTEVAW
Ottawa Coalition To End Violence Against Women

CONFIDENTIAL AND FREE

Agencies providing Transitional Support and Housing Programs

Carlington Community and Health Services
(613) 722-4000 ext. 260 (bilingual) TTY (613) 761-7633

Catholic Family Service Ottawa
.....(613) 233-8478 (bilingual) TTY (613) 233-1866

Eastern Ottawa Resource Centre
....(613) 741-6025 (bilingual) TTY (613) 741-3556

Family Services à la famille Ottawa
..... (613) 725-3601 ext. 210

Immigrant Women Services Ottawa
..... (613) 729-3145

Minwaashin Lodge (Aboriginal Women)
.....(613) 741-5590 ext. 233 or ext. 226

Western Ottawa Community Resource Centre
...(613) 820-9909 (bilingual) TTY (613) 591-0484

Shelters providing Transitional Support and Housing Programs

Chrysalis House..... (613) 591-5901 ext. 243
..... TTY (613) 591-8912

Interval House (613) 234-8511
..... TTY (613) 234-5393

Lanark County Interval House 1-800-267-7946

Maison d'Amitié (613) 747-0020
..... TTY (613) 747-9116

Nelson House..... (613) 225-3129
..... TTY (613) 225-4653

Harmony House..... (613) 233-3386

La Présence (613) 241-8297

Oshki Kizis Lodge (Aboriginal Women)
..... (613) 789-1141

Evelyn Horne Emergency and Transitional Housing
(Young Women) (613) 789-8220

We help with practical supports such as:

- referral to shelter
- safety planning
- finding and maintaining housing
- advocating for your rights
- accessing basic financial assistance
- court support
- accompaniment to appointments
- connecting you and your children to community support services
- language interpretation

We serve women:

- of all cultures, religions, ages, and sexual orientations
- who have left or are still with their partner
- who would like to know more about abusive relationships

Produced by OCTEVAW,
Ottawa Coalition to End Violence Against Women
with funding from
the Ministry of Community and Social Services

Call (613) 725-3601, ext. 105 to obtain more copies.

www.octevaw-cocvff.ca